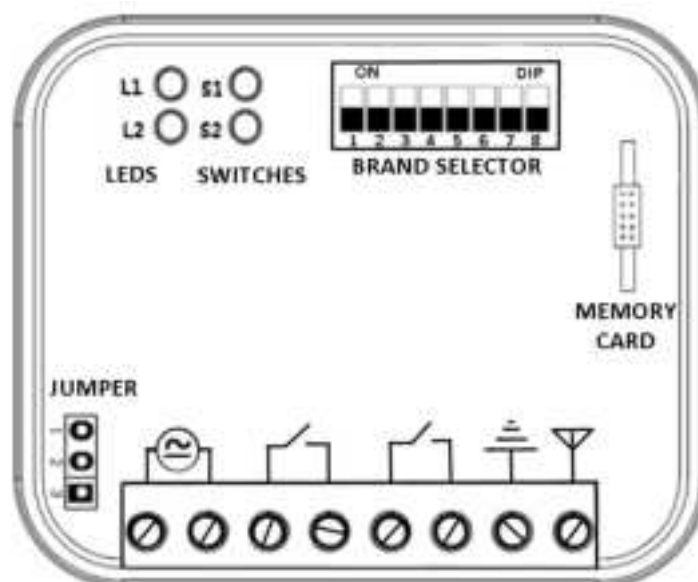


MANUAL RX MULTIFRECUENCIA 433 A 868 MHz

1. Esquema RX Multifrecuencia



2. Selector de marca

Con el selector de 8 DIPs, el usuario puede realizar diferentes combinaciones para las diferentes marcas de mandos. La selección de la marca se especifica en la tabla 1. Cada canal puede trabajar hasta con 250 mandos.

3. Botón de grabación y LED

En el receptor RX Multifrecuencia, hay dos canales independientes. Cada canal tiene un botón de grabación S1 y S2 con su respectivo LED L1 y L2.

- El canal 1 y 2 funcionan como monoestable, teniendo un tiempo de señal activa de unos 3 segundos.

4. Selección de entrada de alimentación

El RX Multifrecuencia puede trabajar con alimentación AC/DC 9 V ~ 30 V. Sin embargo, es mejor cambiar el jumper dependiendo de la entrada de alimentación. Si la entrada es de más de 24 V, conectar pin 2&3; si la entrada es menor de 24V (ver imagen apartado 8) conectar 1&2.

Nota: al seleccionar 1&2 para entrada de menos de 24 V, colocar perfectamente el positivo y negativo. Puede quemar el dispositivo de no ser así.

5. Tarjeta de Memoria

La tarjeta de memoria se puede extraer para utilizarse en otro receptor y no tener que reprogramar todos los mandos grabados. Ver imagen del apartado 8.

6. Memorizar un botón o un mando:

1. Primero, seleccionar la combinación de DIPS correspondiente a la marca del mando con el que se va a trabajar, según la tabla 1.
2. Pulsar el botón de programación (S1 o S2) del RX Multifrecuencia, el LED correspondiente se encenderá.
3. Pulsar el botón en el mando que se desea grabar, el LED del canal del RX Multifrecuencia parpadeará durante 5 segundos, indicando así que este botón o mando se ha grabado en el RX Multifrecuencia correctamente.

Repetir los pasos 2 y 3 para otro botón o mando.

7. Borrar todos los datos en la tarjeta de memoria:

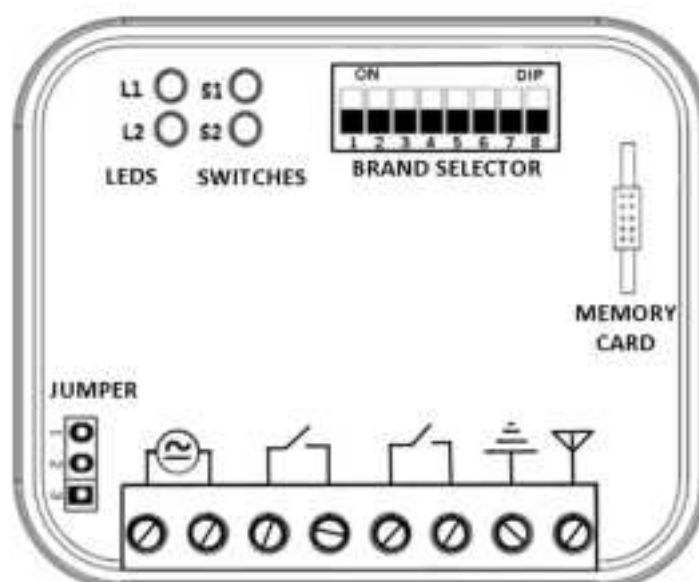
Al mantener pulsado unos segundos, cualquiera de los botones S1 o S2, el LED se quedará fijo. Mantenga presionado este botón hasta que el LED se apague.

Todos los datos en la tarjeta de memoria se borrarán de forma permanente.

AVISO: Tenga cuidado al borrar todos los datos de la tarjeta de memoria. Los datos se borrarán de forma permanente y NO se pueden recuperar.

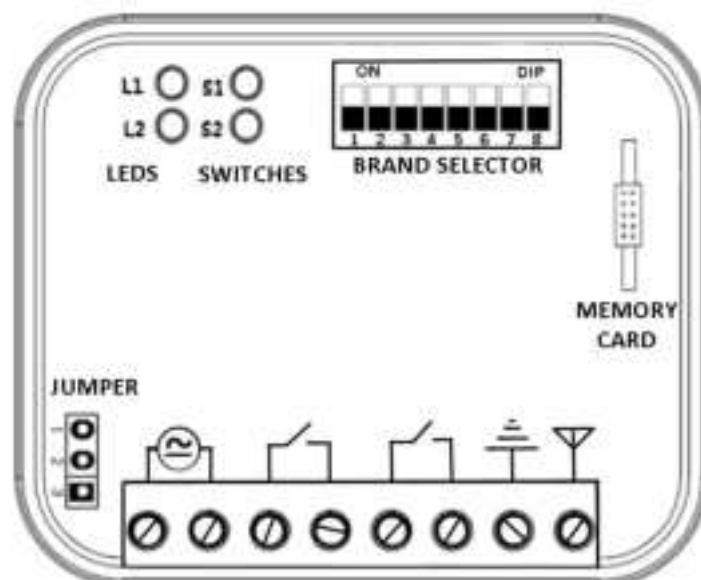
8. Imagen detalle

Ubicación de LEDs, botones, selector DIP, tarjeta de memoria y jumper.



MANUAL RX MULTIFREQUENCY 433 TO 868 MHz

1. RX Multifrequency drawing



2. Brand selector

With the 8 DIPs selector, the user can make different combinations for different remote brands. The brands selection is shown below in table 1.

3. Learn Button and LED

In RX Multifrequency receiver, there are 2 independent channels. Each channel has independent learn button S1 and S2, and their corresponding LEDs L1 and L2. This receiver can memorize up to 250 remotes per channel.

- Channel 1 and 2 are set as monostable, the output is activated for 3 seconds.

4. Power Input Selector

The RX Multifrequency can work at input AC/DC 9 V ~ 30 V. However, it's better to change the jumper according to the power supply. If the input is over 24 V, shorten pin 2&3; shorten 1&2 if input is less than 24 V (See image from section 8).

5. Exchangeable Memory Card

The memory card can be removed from the board to be inserted in a different receiver; this way the user can preserve all the remotes learned in the memory card. See image from section 8.

6. Programming one button or remote:

1. First, select the DIPs combination of the chosen remote's brand that will be programmed following table 1.
2. Press the learn button (S1 or S2), the corresponding LED turns on.
3. Press the button of the remote you want to programme, the LED L1 or L2 flashes for 5 seconds, this shows remote button entered the RX Multifrequency successfully.

Repeat steps 2 and 3 for another button or remote.

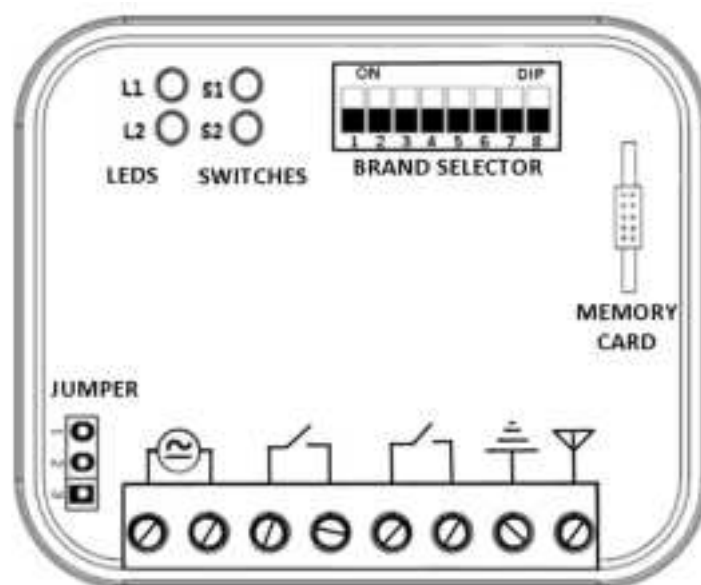
7. Erase all data in memory card:

By pressing for few seconds the button S1 or S2, the LED will be fixed. Keep pressing this button until the LED turns off. All data in the memory card will be erased permanently.

NOTICE: Be careful at erasing all data in the memory card. The data will be erased permanently and CANNOT be recovered.

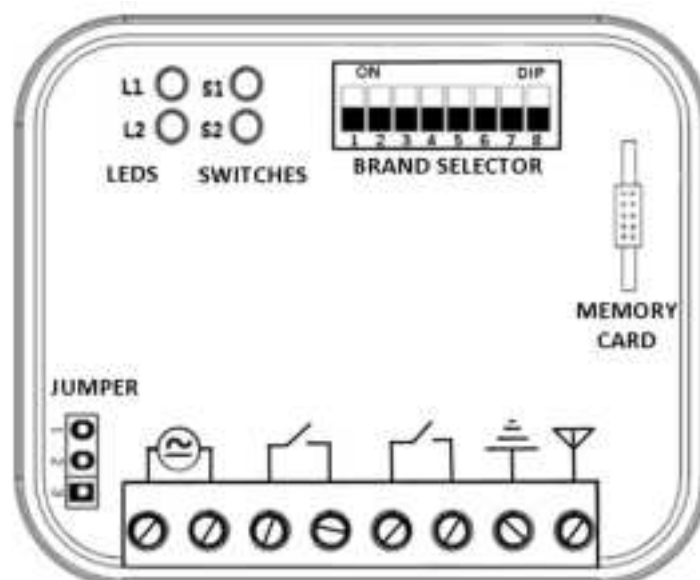
8. Details picture

Location of LEDs, buttons, DIP selector, memory card and jumper.



MANUAL RX MULTIFREQUENZA 433 A 868 MHz

1. Outline RX Multifrequenza



2. Selettore del marchio

Con il selettore di 8 DIP, l'utente può creare combinazioni diverse per le diverse marche di controlli. La selezione del marchio è specificata nella tabella 1. Ogni canale può funzionare con un massimo di 250 comandi.

3. Pulsante e LED di registrazione

Nel ricevitore RX Multifrequenza, ci sono due canali indipendenti. Ogni canale ha un pulsante di registrazione S1 e S2 con i rispettivi LED L1 e L2.

- I canali 1 e 2 funzionano come monostabili, con un tempo di segnale attivo di circa 3 secondi.

4. Selezione dell'ingresso di alimentazione

RX Multifrequenza può funzionare con alimentazione CA / CC 9 V ~ 30 V. Tuttavia, è preferibile cambiare il ponticello a seconda della potenza in ingresso. Se l'ingresso è superiore a 24 V, collegare i pin 2 e 3; se l'ingresso è inferiore a 24 V (vedere la sezione 8 dell'immagine) collegare 1 e 2.

Nota: quando si seleziona 1 e 2 per l'ingresso inferiore a 24 V, posizionare il positivo e il negativo perfettamente. È possibile masterizzare il dispositivo in caso contrario.

5. Scheda di memoria

La memory card può essere rimossa per l'uso in un altro ricevitore e non è necessario riprogrammare tutti i comandi registrati. Vedi l'immagine della sezione 8.

6. Memorizza un pulsante o un comando:

1. In primo luogo, selezionare la combinazione DIPS corrispondente al marchio di controllo con cui si sta andando a lavorare, in base alla tabella 1.
2. Premere il pulsante di programmazione (S1 o S2) di RX Multifrequenza, il LED corrispondente si accenderà.
3. Premere il pulsante sul telecomando che si desidera registrare, il LED del canale Multifrequenza RX lampeggerà per 5 secondi, a indicare che questo tasto o manopola sono stati registrati correttamente sull'RX Multifrequenza.

Ripeti i passaggi 2 e 3 per un altro pulsante o manopola.

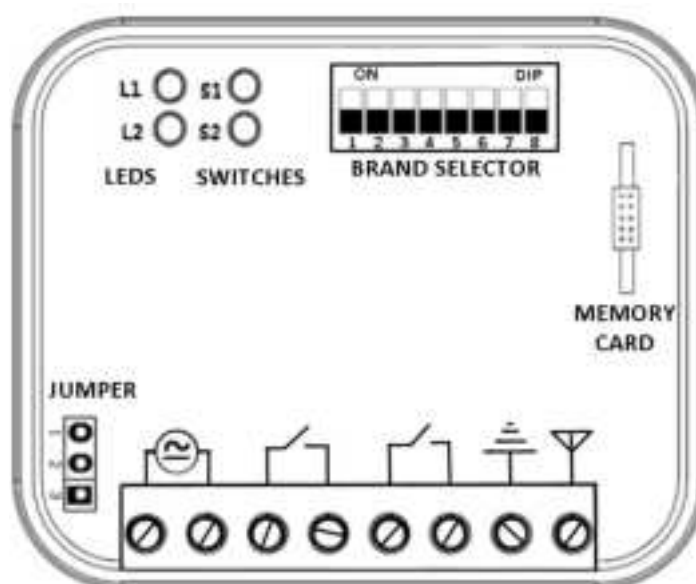
7. Cancellare tutti i dati sulla memory card:

Tenendo premuto uno dei pulsanti S1 o S2 per alcuni secondi, il LED rimarrà fisso. Premere e tenere premuto questo tasto fino a quando il LED si spegne. Tutti i dati sulla scheda di memoria verranno eliminati in modo permanente.

AVVISO: prestare attenzione durante la cancellazione di tutti i dati sulla scheda di memoria. I dati verranno cancellati permanentemente e non potranno essere recuperati.

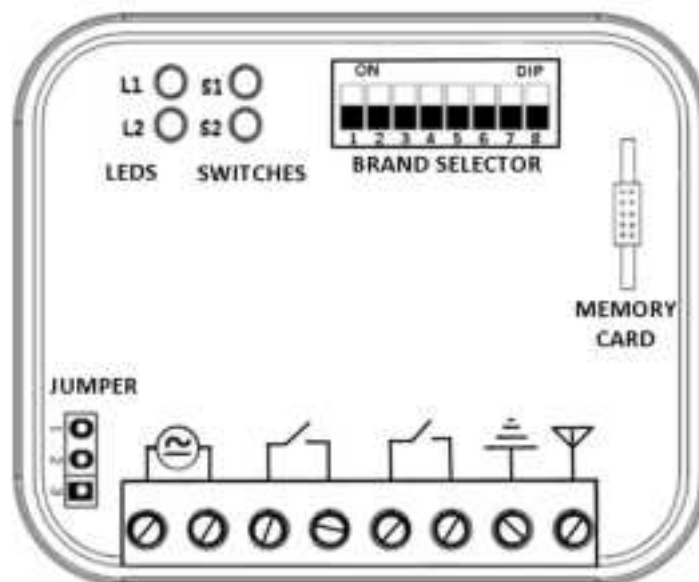
8. Immagine di dettaglio

Posizione dei LED, pulsanti, selettore DIP, scheda di memoria e ponticello.



MANUEL D'UTILISATION RX MULTIFREQUENCE 433 AU 868 MHz

1. SCHEMA RX Multifréquence



2. Sélection des marques

Avec l'interrupteur de 8 DIP, l'utilisateur peut faire différentes combinaisons pour les différentes marques de télécommandes. Le choix de la marque est spécifié dans le tableau 1. Chaque canal peut fonctionner avec jusqu'à 250 télécommandes.

3. Bouton d'enregistrement et LED

Dans le récepteur RX Multifréquence, il existe deux canaux indépendants. Chaque canal possède un bouton d'enregistrement S1 et S2 avec ses voyants LED respectifs L1 et L2.

- Les canaux 1 et 2 fonctionnent comme monostables, avec un temps de signal actif d'environ 3 secondes.

4. Sélection de l'alimentation

Le RX Multifréquence peut fonctionner avec une alimentation CA /CC de 9 V ~30 V.

Toutefois, il est préférable de changer le régulateur de tension en fonction de l'alimentation fournie. Si l'entrée est supérieure à 24 V, connectez les branches 2 & 3; si l'entrée est inférieure à 24V (voir image du paragraphe 8), connectez 1 & 2.

Remarque: Pour sélectionner 1 & 2 pour une entrée inférieure à 24 V, placez parfaitement le positif et le négatif. Le dispositif peut griller si ce n'est pas le cas.

5. carte mémoire

La carte mémoire peut être retirée pour être utilisée dans un autre récepteur et il n'est pas utile de reprogrammer toutes les commandes enregistrées. Voir l'image du paragraphe 8.

6. Mémorisez un bouton ou une télécommande:

1. Sélectionnez d'abord la combinaison DIPS correspondant à la marque avec laquelle vous allez travailler, conformément au tableau 1.
2. Appuyez sur le bouton de programmation (S1 ou S2) du RX Multifréquence. Le voyant LED correspondant s'allume.
3. Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous souhaitez enregistrer. Le voyant du canal du RX Multifréquence clignotera pendant 5 secondes, indiquant ainsi que ce bouton ou cette télécommande a été correctement enregistré sur le RX Multifréquence.

Répétez les étapes 2 et 3 pour un autre bouton ou une autre commande.

7. Effacez toutes les données de la carte mémoire:

En appuyant sur l'un des boutons S1 ou S2 et en le maintenant enfoncé pendant quelques secondes, le voyant reste fixe. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Toutes les données de la carte mémoire seront définitivement supprimées.

AVIS: Faites attention lorsque vous effacez toutes les données de la carte mémoire. Les données seront définitivement effacées et ne pourront pas être récupérées.

8. Détail image

Emplacement des voyants, des boutons, du DIP switch, de la carte mémoire et du régulateur de tension.

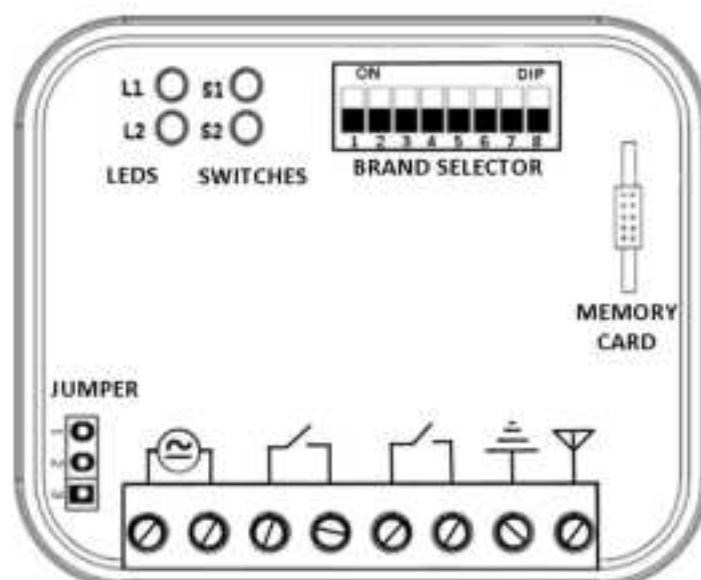
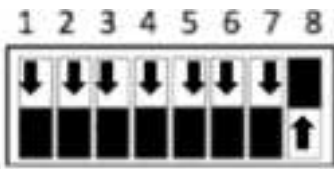
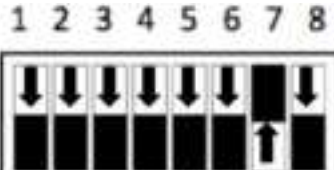
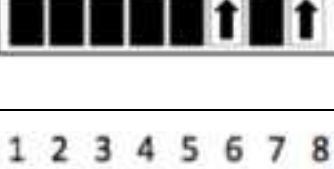
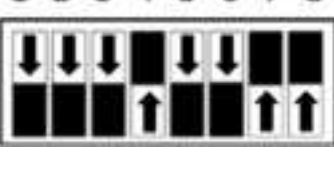
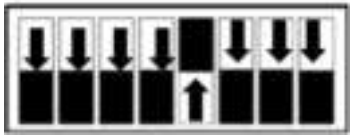
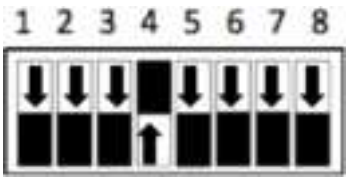
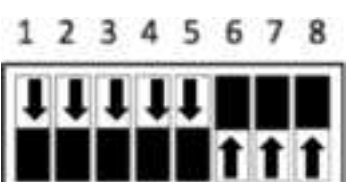
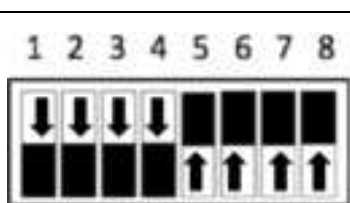
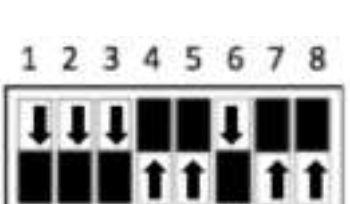
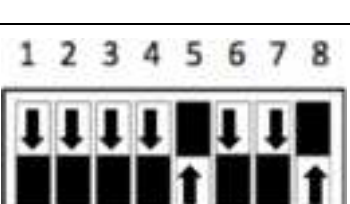
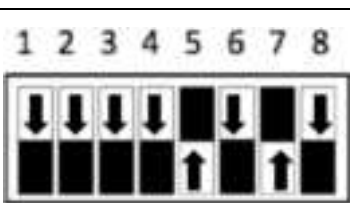
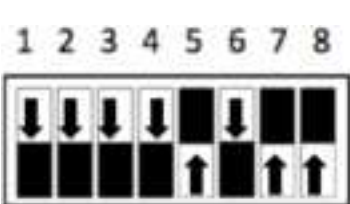
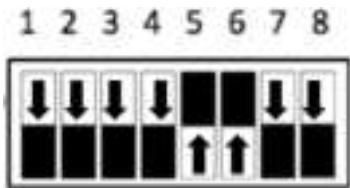
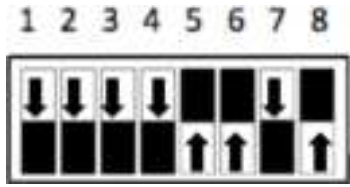
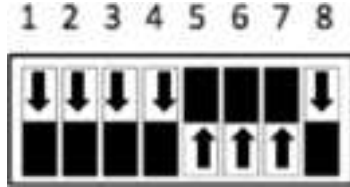
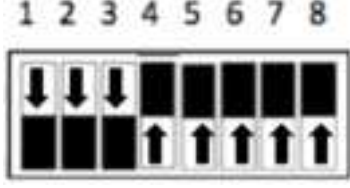
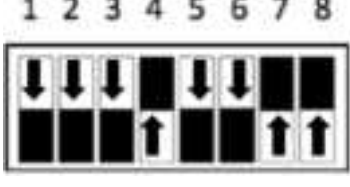
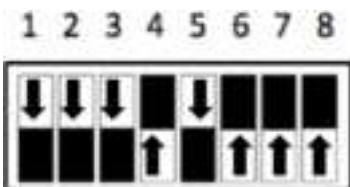
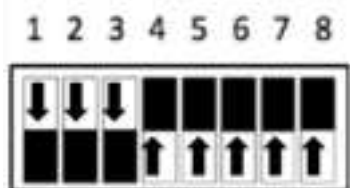
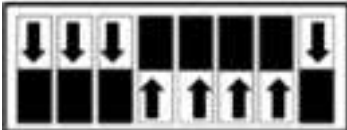
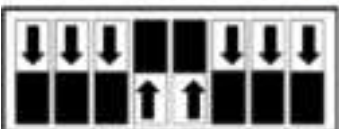
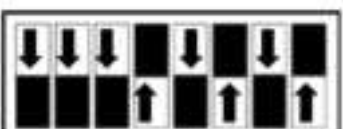
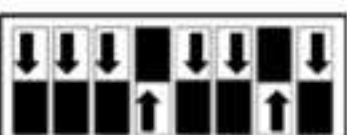
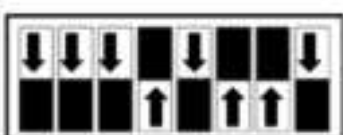
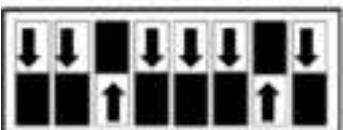


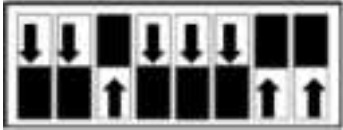
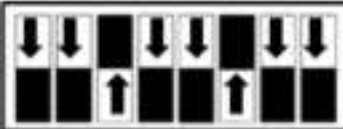
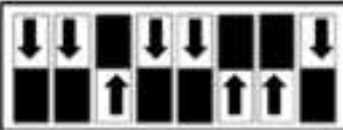
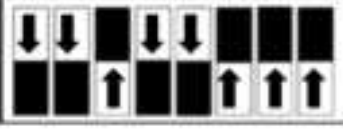
Tabla1: Selección de Marcas
Tableau : Sélection de la marque
Table1: Brands' selection
Tabella 1: selezione del marchio

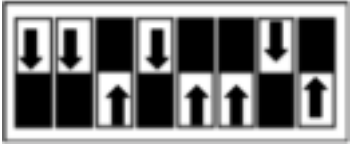
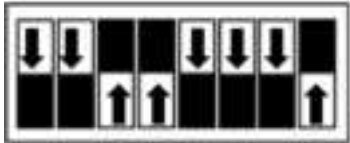
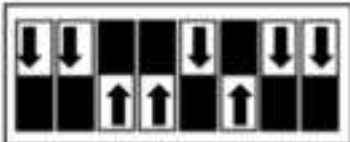
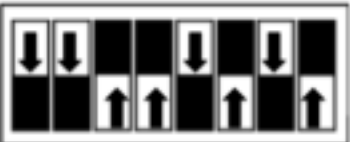
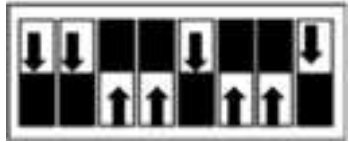
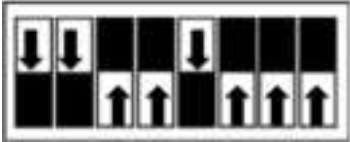
ITEM	SELECTION DIP SWITCH	BRAND	FREQ	NOTES
1		NICE FLORS	433.92 MHz	
2		MARANTEC	433.92 MHz	
3		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	433.92 MHz	Fixed Code
4		FAAC SLH Rolling Code Code Variable	433.92 MHz	
5		Liftmaster	310 MHz	
6		Liftmaster	390 MHz	
7		Liftmaster	433.92 MHz	

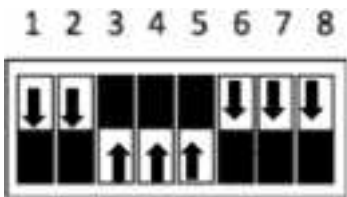
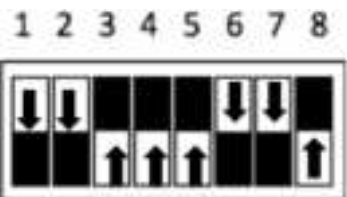
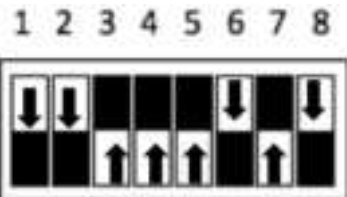
8		Universal Rolling Open Code	433.92 MHz	Open Code
9		Universal Rolling Open Code	315 MHz	Open Code
10		Universal Rolling Open Code	318 MHz	Open Code
11		Universal Rolling Code ASK	868 MHz	Open Code
12		Universal Rolling Code FSK	868 MHz	Open Code
13		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	300 MHz	Fixed Code
14		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	310 MHz	Fixed Code
15		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	315 MHz	Fixed Code

16		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	318 MHz	Fixed Code
17		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	330 MHz	Fixed Code
18		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	390 MHz	Fixed Code
19		Universal Fixed Code Código Fijo Code Fixe	868 Mhz	Fixed Code
20		Liftmaster Rolling Code Billioncode Code Variable	390 MHz	
21		Liftmaster Rolling Code Code Variable	315 MHz	
22		Hormann Marantec Berner	868 MHz	

23	1 2 3 4 5 6 7 8 	FAAC SLH	868 MHz	
24	1 2 3 4 5 6 7 8 	Prastel	433.92 MHz	
25	1 2 3 4 5 6 7 8 	Sommer	868.80 MHz	
26	1 2 3 4 5 6 7 8 	Sommer	434.4 MHz	
27	1 2 3 4 5 6 7 8 	Liftmaster Rolling Code	868.30 MHz	
28	1 2 3 4 5 6 7 8 	Clemsa Mastercode	433.92 MHz	
29	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC	315 MHz	

30	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC	390 MHz	
31	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC	433.92 MHz	
32	1 2 3 4 5 6 7 8 	V2	315 MHz	
33	1 2 3 4 5 6 7 8 	V2	390 MHz	
34	1 2 3 4 5 6 7 8 	V2	433.92 MHz	
35	1 2 3 4 5 6 7 8 	MARANTEC	868.30 MHz	
36	1 2 3 4 5 6 7 8 	Aprimatic Encrypted Code	433.92 MHz	

37	1 2 3 4 5 6 7 8 	Aprimatic Encrypted Code	868.3 MHz	
38	1 2 3 4 5 6 7 8 	JCM TECH	868.3 MHz	
39	1 2 3 4 5 6 7 8 	P.N.C	868.3 MHz	
40	1 2 3 4 5 6 7 8 	MAP	868.3 MHz	
41	1 2 3 4 5 6 7 8 	FORSA	868.3 MHz	
42	1 2 3 4 5 6 7 8 	ALMA	868.3 MHz	

43		DMiL	868.3 MHz	
44		CEA	868.3 MHz	
45		Roper	868.3 MHz	

NOTA: Para dar de alta el mando de la marca FAAC en el RX MULTIFRECUENCIA seguir los siguientes pasos:

- 1-- Presionar al mismo tiempo los canales 2 y 3 del mando de FAAC, el mando comenzará a parpadear.
- 2-- Presionar en el RX MULTIFRECUENCIA el canal donde se grabará el mando. El led se queda fijo.
- 3-- Presionar varias veces el botón del mando de FAAC que quiera grabar.

NOTE: To programme a FAAC remote in the RX MULTIFREQUENCY please follow the next steps:

- 1-- Press at the same time channels 2 and 3 on the FAAC remote, the remote LED will start flashing.
- 2-- Press in the RX MULTIFREQUENCY the channel where you want programme the remote. The LED stays fixed.
- 3-- Press several times the button of the FAAC remote you want to programme.

NOTA: Per registrare il telecomando del marchio FAAC su RX MULTIMULTIFREQUENZA, attenersi alla seguente procedura:

- 1- Premere i canali 1 e 2 del telecomando FAAC contemporaneamente, il telecomando inizierà a lampeggiare.
- 2- Premere su RX MAULTIFREQUENZA il canale in cui verrà registrato il telecomando. Il LED rimane fisso..
- 3- Premere il pulsante del telecomando FAAC che si desidera registrare più volte.

REMARQUE: Pour programmer une télécommande FAAC dans le RX MULTIFRÉQUENCE, veuillez suivre les étapes suivantes:

- 1- Appuyez simultanément sur les canaux 2 et 3 de la télécommande FAAC, le voyant LED de la télécommande commencera à clignoter.
- 2- Appuyez sur le RX MULTIFRÉQUENCE sur le canal où vous souhaitez enregistrer la télécommande. Le voyant LED reste fixe
- 3- Appuyez plusieurs fois sur la touche de la télécommande FAAC que vous souhaitez enregistrer.